JARRIKO DIREN POSTUEN ZERRENDA
LISTADO DE PUESTOS QUE SE INSTALARÁN

• Artisautza / Artesanía:	52 postu / 52 puestos.
• Txokolateak eta turroiak / Chocolates y turrones:	5 postu / 5 puestos.
• Kontserbak / Conservas:	5 postu / 5 puestos.
• Hestebeteak, urdaiazpikoak / Embutidos, jamones:	6 postu / 6 puestos.
• Loreak / Flores:	1 postu / 1 puestos.
• Fruitu lehorrak eta garrapiñatuak / Frutos secos y garrapiñadas:	4 postu / 4 puestos.
• Eztia / Miel:	5 postu / 5 puestos.
• Ogia / Pan:	4 postu / 4 puestos.
• Ahateren produktuak / Productos del pato:	6 postu / 6 puestos.
• Gazta eta esnekiak Queso y lácteos:	16 postu / 16 puestos.
• Gozogintza / Repostería:	21 postu / 21 puestos.
• Sagardoa / Sidra:	4 postu / 4 puestos.
• Taloak / Talos:	15 postu / 15 puestos.
• Gulak/ Gulas:	1 postu / 1 puesto.
• Beste batzuk / Varios:	8 postu / 8 puestos.
• Gaztañak/ Castañas:	1 postu / 1 puesto.
• Txistorra postuak / Puestos de chistorra	54 postu / 54 puestos.
• Txorizoa / Chorizo:	2 postu / 2 puestos.

Iaz baino 22 postu gehiago.
22 puestos más que la pasada edición.

IFK-CIF Q2000541I
10131n I 2009-11

Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org

ARTISAUTZA SALMENTA
VENTA DE ARTESARIA

1	MAITE JUANIZ	bitxiak / bisuteria
2	EGUZKILORE	bitxigintza eta telarrak / bisuteria y telares
3	ASPANOGI	kamisetas / camisetas
4	MARIA ANTONIA ALVAREZ	egurrezko sukalde tresnak / menaje madera
5	LA JABONERA	xaboi naturala / jabon natural
6	TOOL FACTORY	eskuz egindako txanoak / gorros artesanales
7	BOLSOS MATILDE RADA	artisau poltsak / bolsos artesanales
8	CESTERIA CLARA	saskigintza eta egurra / cesteria y madera
9	ELVIRA BARCELO	mototsarako orratzak / agujas para moño
10	GEISHA	bitxiak eta panpiñak / joyería y muñecas
11	MALGU BITXIAK	goma eta zilar bitxiak / bisuteria goma y plata
12	MARIA ORIVE	zaku termikoak / saquitos térmicos
13	MONTSE BARDOLET	pieza artistikoak / piezas artísticas
14	RAQUEL FERNANDEZ	bitxigintza organikoa / joyería orgánica
15	MIGUEL ANGEL REDRADO	malabare jokoak / juegos malabares
16	NAROA GAZTAÑAGA	euskal ikurrak / broches con signos vascos
17	INES FLORES	bitxigintza / bisuteria
18	O'ZASCANDIL	tellak erliebean / tejas en relieve
19	AITOR BASTARRIKA	artilezko produktuak / productos de lana
20	FRANCISCO PEIRON	keramika eta zilarra / ceramica y plata
21	ANA LOPEZ	zapiak, poltsak / pañuelos, bolsos
22	TRAVEL GUB EDIZIOAK	gidaliburuak / guias
23	HAZI ETA HEZI	prod.ekologikoak / prod.ecológicos
24	BOTAS RIOJA	zahatoak eta larrua / botas y piel

IFK-CIF Q2000541I
10131n I 2009-11

Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

IFK-CIF Q2000541I
10131n I 2009-11

Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

IFK-CIF Q2000541I
10131n I 2009-11

SAN TOMASEKO FERIA 2013

GIPUZKOA PLAZA

DONOSTIA 2016 SAN SEBASTIAN

Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián

donostiakultura.com

ANDIA — PEÑAFLORIDA

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA – DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA

39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57

TXURRUK — ELKANO

38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25

78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 24

IDIAKEZ — LEGAZPI

23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

KAMINO — BENGOETXEA

WC

58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72

77 ATAUNGO TALOGILEAK

1	TEJERA CANO, MªLUISA	ERROSKILAK/PRODUCTOS
2	OXFAM INTERMON	TXISTORRA
3	MAMUR AISIALDI TALDEA	TXISTORRA
4	MARIAREN BIHOTZA IKASTOLA - 4º ESO	TXISTORRA
5	MARI CARMEN CELAYA	TXISTORRA
06	EGUIA GAMBRA, ROSAMª	TALOAK/TALOS
07	HERMANOS PUENTE TORDERA	HESTEBETEAK/ EMBUTIDOS
08	BOUTIQUE ARRAYA	EUSKAL PASTELA/ PASTEL VASCO
09	EUGENIA VILLEGAS -AITOR RUIZ	EZTIA/ MIEL
10	QUESERIAS LA ERALTA	GAZTA/QUESO
11	INES FLORES NAVARRETE	FRUITU LEHORRAK/ FRUTOS SECOS
12	**PASABIDEA**	**PASO**
13	KATEALDE ARTESANOS	AHATEREN PRODUKTUAK/ PRODUCTOS DEL PATO
14	S.A.T. BIKAIN ELKARTEA	GAZTA/QUESO
15	AZKORRIA KOPERATIBA	GAZTA/QUESO
16	FERNANDO GOZOTEGIA	TURROIAK/ TURRONES
17	HAMEKA	AHATEREN PRODUKTUAK/ PRODUCTOS DEL PATO
18	LEGARBEKO KARAKOLAK	BATZUK/VARIOS
19	PASTELERIA GOIURI	GOZOGINTZA/ REPOSTERIA
20	AKESOLO BASERRIA	HESTEBETEAK/ EMBUTIDOS
21	AITZARRI	GAZTA/QUESO
22	ORIAEERRI	TXISTORRA
23	2. BATXILLERGOKO SANTO TOMAS LIZEOKO IKASLEAK	TXISTORRA
24	JESUS ETXEGOIEN	TXISTORRA
25	MUNDAIZ	TXISTORRA
26	EHU-ko INGENIERITZA TALDEA	TXISTORRA
27	PASTELERIA "FLOR Y NATA"	GOZOGINTZA/ REPOSTERIA
28	**PASABIDEA**	**PASO**

76 XVIII. EUSKAL HERRIKO TXISTORRA LEHIAKETA

XVIII CONCURSO DE TXISTORRA DEL PAIS VASCO

75 LAZKAOKO TALOGILEAK

29	GAEC XOKOA	GAZTA/ QUESO
30	EUGENIO ELORZA IZETA (GIEZ BERRI)	EZTIA/ MIEL
31	GARRARTE - SAN ADRIAN	GARRAPIÑATUAK/ GARRAPIÑADAS
32	EARL MAISON DUFREXE	AHATEREN PRODUKTUAK/ PRODUCTOS DEL PATO
33	S.A.T. JAUREGIA	GAZTA/ QUESO
34	**PASABIDEA**	**PASO**
35	VIALDEA	EZTIA/ MIEL
36	ANCHCAS SANTOÑA	KONTSERBAK/ CONSERVAS
37	INTXALRRONDO K.E.	TXISTORRA
38	ADE - INGENIERIA INFORMATICA 4º	TXISTORRA
39	XAXUETA - GORROTXATEGI	TXOKOLATEA ETA TURROIA/ CHOCOLATE Y TURRON
40	SEGUNDO MEABE EGUIJUZ	OGIA/PAN
41	JOSEBA MEABE RUIZ	GAZTA/ QUESO
42	GARRARTE	GARRAPIÑATUAK/ GARRAPIÑADAS
43	GRANJA GOIBURU S.L.	AHATEREN PRODUKTUAK/ PRODUCTOS DEL PATO
44	ATEKOA	GAZTA/ QUESO
45	DE LA CRUZ OBIRA, JOSE ANTONIO	ERROSKILAK/PRODUCTOS
46	CONSERVAS ARTESANAS DEL REINO	KONTSERBAK/ CONSERVAS
47	ETXABE GAZTA	GAZTA/ QUESO
48	ALPEE´AKO GAZTAK	GAZTA/ QUESO
49	BOMBONES TORRES	TXOKOLATEAK/ CHOCOLATE
50	DULCES VIRGEN DE UJUE	GARRAPIÑATUAK/ GARRAPIÑADAS
51	MIEL DEL GORBEA	EZTIA/ MIEL
52	**PASABIDEA**	**PASO**
53	VILLABONA ZABALETA, JOSE RAMON	TALOAK/TALOS
54	VILLABONA ZABALETA, JOSE RAMON	TALOAK/TALOS
55	ALTZA INSTITUTOA	TXISTORRA
56	XABIER ZUBIRI MANTEC	TXISTORRA
57	Mª JOSE CELAYA	TXISTORRA

73 GOIERRIKO TALOGILEAK

58	PASTAS URRUTIA	GOZOGINTZA/ REPOSTERIA
59	JOSEFA LOYARTE ELIZALDE	TALOAK/TALOS
60	BERROETA	OGIA/PAN
61	CONSERVAS EMPERATRIZ	KONTSERBAK
62	LEIRE TXOKOLATEAK	TXOKOLATEA
63	MIEL "BAIGORRI"	EZTIA/ MIEL
64	**PASABIDEA**	**PASO**
65	BARGUILLOS GOMEZ ARTESANOS	BARKILOAK/BARQUILLOS
66	ARIMASAGASTI	GAZTA/ QUESO
67	JUAN FRANCISCO SOLANA SOLANA	GOZOGINTZA/ REPOSTERIA
68	GABARRI JIMENEZ AGUSTINA	HESTEBETEAK/ EMBUTIDOS
69	ZURRIOLA IKASTOLA BATX. 2	TXISTORRA
70	ENPRESARITZA 3. MAILA	TXISTORRA
71	FACULTAD DE PSICOLOGIA	TXISTORRA
72	CONCEPCION IRAREGUI	TXISTORRA
73	GOIERRIKO TALOAK	TALOAK/TALOS
75	LAZKAOKO TALOGILEAK	TALOAK/TALOS
76	EUSKAL HERRIKO TXISTORRA LEHIAKETA	
77	ATAUNGO TALOAK	TALOAK/TALOS
78	HERMANOS ORTA	ARTISAUTZA-Oficios de la Madera ARTESANIA-Oficios y Bolsos
79	TALLER OJARASCA	ARTISAUTZA-Bisutería ARTESANIA-Joyería
80	Mª ANTONIA COMAS	ARTISAUTZA- Cuero, Bolsos y Piel ARTESANIA-Trabajos en piel
81	ASPACE	ARTISAUTZA-Orfebrería ARTESANIA-Cerámica
82	BITOR ARRIETA	ARTISAUTZA- Espinas ARTESANIA- Madera
83	FANNY CREA	ARTISAUTZA-Papiroflexia ARTESANIA-Manualidades
84	ALEJANDRO BALLESTAR MARTINEZ	ARTISAUTZA-Afinadores Tiesos ARTESANIA-Instrumentos Musicales
85	CONMISTRAPITOS	ARTISAUTZA-Ropa ARTESANIA-Textil
86	TDB, S.C.	ARTISAUTZA-Equipamiento Deportivo ARTESANIA-Mueble en Bolsa
87	EMBOTITS CAN GABURRA	HESTEBETEAK/ EMBUTIDOS

donostiakultura.com

Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

SAN TOMASEKO FERIA 2013
KONSTITUZIO PLAZA
PLAZA DE LA CONSTITUCION

DONOSTIA 2016 SAN SEBASTIAN · Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián · donostiakultura.com

	26	27	.28	29	30	31	32	33	34	
25										35
24										36
23										37
22										38
21										39
20										40
19										41
18										42
17										43
16										44
15 pasabidea										45
14										46
13										47 pasabidea
12										48
11										49
10										50
9										51
8										52
7										53
6										54
WC	5	4	3	2	1					WC

1	4º TURISMO	TXISTORRA
2	AEG IKASTETXEA	TXISTORRA
3	GERO AXULAR DANTZA TALDEA	TXISTORRA
4	ANTIGUA-LUBERRI	TXISTORRA
5	AXULAR LIZEOA	TXISTORRA
6	IES USANDIZAGA - IZAR GORRIA	TXISTORRA
7	ESCUELA DE COCINA LUIS IRIZAR	TXISTORRA
8	CHH TXURI URDIN IHT	TXISTORRA
9	LA ASUNCION IKASTETXEA	TXISTORRA
10	KIMIKA, HUSTU PATRIKAI	TXISTORRA
11	ZAPIAIN S.A.T. (ZAPIAIN SAGARDOTEGIA)	SAGARDOA/SIDRA
12	ZAPIAIN S.A.T. (ZAPIAIN SAGARDOTEGIA)	SAGARDOA/SIDRA
13	SARALEGI ARRIBILLAGA, KRISTINA	TALOAK/TALOS
14	SARALEGI ARRIBILLAGA, KRISTINA	TALOAK/TALOS
15	PASABIDEA	PASO
16	ANIMALIEN ESKUBIDEEN ALDEKO ELKARTEA	BATZUK/VARIOS
17	CRISTINA TEJEDOR OTERO	ERROSKILAK/ROSQUILAS
18	GARILORE	GOZOGINTZA/REPOSTERIA
19	BURUAGA ARDITEGIA	GAZTA/QUESO
20	CARAMELOS EL ABUELO DOMINGO	GOZOGINTZA/REPOSTERIA
21	GAEC IRIBARNE	AHATEREN PRODUKTUAK/ PRODUCTOS DEL PATO
22	TEJEDOR OTERO, DAVID	ERROSKILAK/ROSQUILAS
23	GONZALO GARCIA ALONSO	GOZOGINTZA/REPOSTERIA
24	GAEC XISTU	GAZTA/QUESO
25	SARL ARRASTIA	GOZOGINTZA/REPOSTERIA
26	BARANDALLA FERNANDINO	GAZTA/QUESO
27	AVESTRUCES EL QUIJOTE	HESTEBETEAK/EMBUTIDOS
28	SARRIKOLA OGITEGIA	OGIA/PAN
29	ROSKOGINTZA	ERROSKILAK/ROSQUILAS
30	AGERRIA	AHATEREN PRODUKTUAK/ PRODUCTOS DEL PATO
31	ENEKO AYENSA SESMA	GOZOGINTZA/REPOSTERIA
32	DANIBERTO, S.A.T. 1221 XUGA	GAZTA/QUESO
33	PASTAS VIDAURRE	GOZOGINTZA/REPOSTERIA
34	BERNAL SOMOZA, ISABEL	ERROSKILAK/ROSQUILAS
35	ARANTZAZU GOZOTEGIA	TXOKOLATEA/CHOCOLATE
36	SAT GORRAMENDI 710 NA	GAZTA/QUESO
37	GURUTZETA S.A.T.	SAGARDOA/SIDRA
38	Mª PILAR MIGUEL ALBO	KONTSERBAK
39	GARCIA ALONSO, IVAN	GOZOGINTZA
40	ULIAKO LABEA	OGIA ETA GOZOGINTZA/ PAN Y REPOSTERIA
41	AGUIRREZABAL ANAIAK	HESTEBETEAK/EMBUTIDOS
42	KAI-ALDE	GOZOGINTZA/REPOSTERIA
43	CONSERVAS Y SALAZONES ARLEQUIN	KONTSERBAK/CONSERVAS
44	ANA AÑIBARRO ALDAITURRIAGA	GOZOGINTZA/REPOSTERIA
45	IÑAKI GARZIANDIA ARTXANKO	GAZTAINAK/CASTAÑAS
46	ANGULAS AGUINAGA	LA GULA DEL NORTE
47	PASABIDEA	PASO
48	GURUTZETA	SAGARDOA/SIDRA
49	UZTARRI ELKARTEA	TALOAK/TALOS
50	ALGUERO DE VAL, RAMON	TALOAK/TALOS
51	DONOSTRI TRIATLOI TALDEA	TXISTORRA
52	ARANTZAZUKO AMA	TXISTORRA
53	ESME	TXISTORRA
54	ARQUITECTURA UPV-EHU	TXISTORRA

LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA

PLAZA ERDIAN / EN EL CENTRO DE LA PLAZA

Barazki eta Fruituen Lehiaketa / Concurso de Frutas y Verduras

JAXINTA Txerria

IFK-CIF Q2000541I
10131n I 2009-11

Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

IFK-CIF Q2000541I
10131n I 2009-11

Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

IFK-CIF Q2000541I
10131n I 2009-11

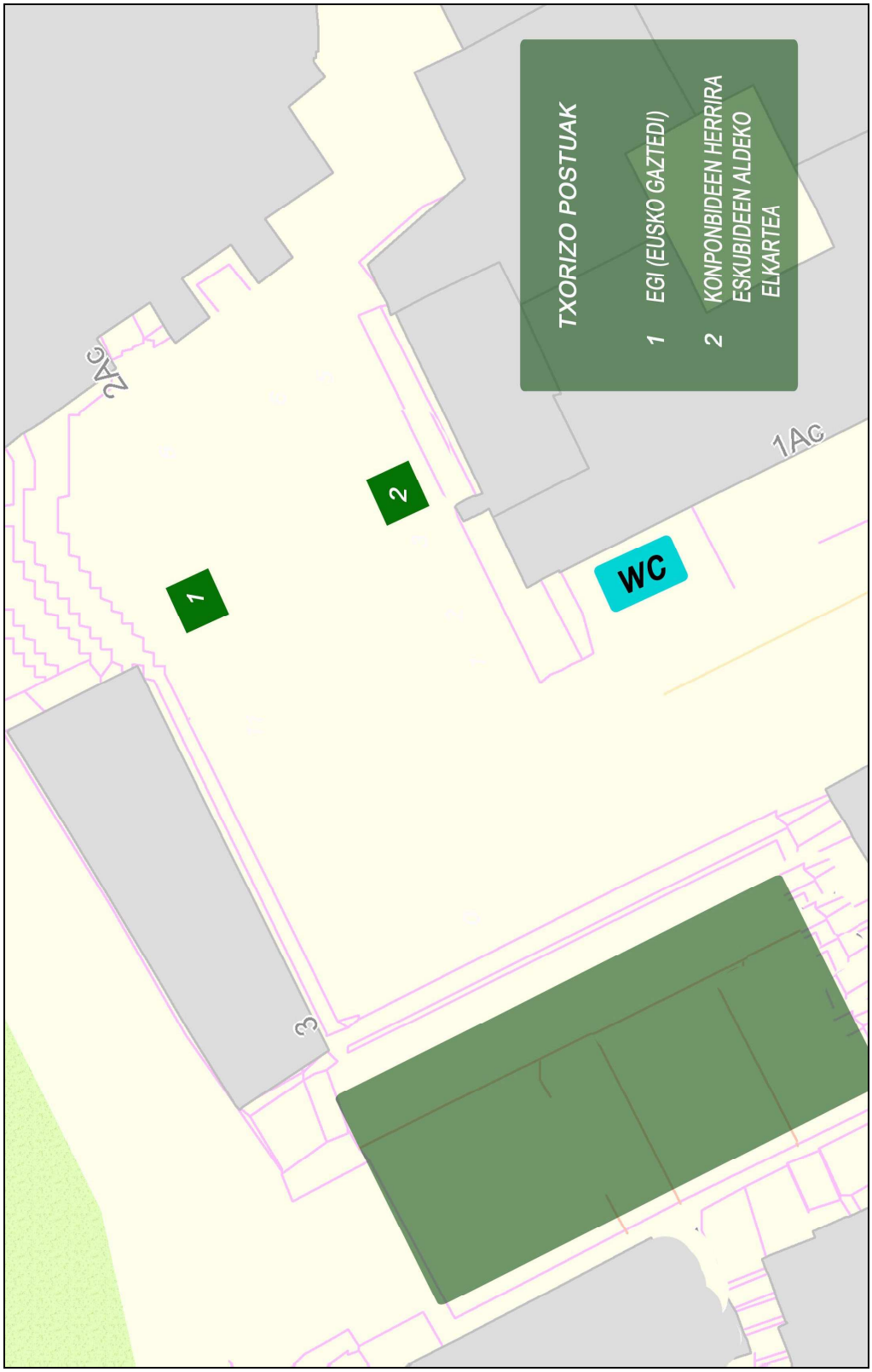
Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

IFK-CIF Q2000541I
10131n I 2009-11

Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián



IFK-CIF Q2000541I
10131n I 2009-11

Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián